



Euphemia Llorente
de Domingo



portueca
"interior"

EUPHEMIA LLORENTE

STUDI ETYMOLOGIC
DELS NOMS
CATHALUNYA E CATHALÀ

(Història, incidents e continuació d'una polèmica)

PER

EUPHEMIA LLORENTE
DE DOMINGO

PRIMERA EDICIÓ AMB EL RETRAT
DE L'AUCTORA

MADRID 1930
IMPRESA DE RICARDO MEDINA
VALLECAS, 30
PUENTE DE VALLECAS



PROLEG.

Aguns amics em pregaren que publiqués col·leccionades en un llibre, totes les lletres de la polèmica sostinguda en «La Publicitat», de Barcelona, relatives a l'etymologia de le paraules *Cathalunya e Cathalà*. Ho faig de bon grat: aci van totes.

Aprofito l'avinentesa, per a felicitar, e molt corament, a mon digne contradictor Sr. J. Cubells Peris, no sols per l'exquisida educació e noblesa, que ha demostrat en la discussió, ans encara, per la remarcable cultura que posseix e que no es dona gaire ni entre la classe obrera, a la que diu pertanyer, ni entre els qui es diuen *intel·lectuals* ells mateixos, e són *professionals de la ploma*.

En canvi tinc de manifestar publicament el meu disgust envers «*La Publicitat*» per la seva conducta, intolerable, car deixà de publicar varies lletres meves, e les publi-

cades, ho foren amb suppressions e correccions que jo no podria autoritzar. Es de doldre que els qui es diuen liberals, demòcrates e fins republicans, e reneguen e es queixen tothora de la *censura*, sien els primers en stablir-la e *ben rigorosa*, en la propria redacció.

Han tractat de fer la conspiració del silenci o una mena de *boicot* als meus escrits (cosa prou *significativa*), pero no han aconseguit res, puix que ara les lletres omeses es publiquen aci, e tothom podrà jutjar del contingut de les mateixes, aixi com de la noble guisa de conduir-se alguns *professionals*, envers el públic e envers els llurs col·laboradors spontanis, dins una «*secció lliure*».